

TSE 3004 Wireless



Made in Germany
www.burg-waechter.de



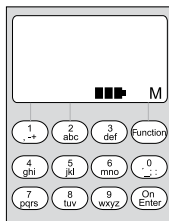
Bedienungsanleitung

Operating instructions

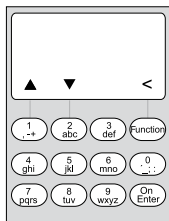
Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

- · Batterie voll
- Battery full
- Pile pleine
- Volle Batterij



- [] · Batterie leer
- Battery empty
- Pile vide
- Lege Batterij



de Mit Hilfe der folgenden Beschreibung können Sie Ihr Schloss programmieren. Die Programmieranweisungen erhalten Sie im Display. Zum Programmieren des Schlosses (Eintritt in das Menü) drücken Sie bitte die Taste „Function“, wenn das Symbol „M“ im Display erscheint. Mit den Tasten „1“ scroll up (Symbol im Display) und „2“ scroll down (Symbol im Display) können Sie sich im Menü bewegen. Wenn im Display das Symbol „<“ erscheint, können Sie mit der Taste „Function“ in die nächst höhere Menüebene zurückspringen, mit der Taste „Enter/On“ wählen Sie einen Menüpunkt aus.

en The following description will help you programming the lock. The programming instructions are available in the display. For programming the lock (entering menu) press the key “Function” if the symbol “M” is visible in the display. By means of Key “1” scroll up (symbol on the display) and key “2” scroll down (symbol on the display) you are able to navigate in the software. If the symbol “<” appears in the display you can jump back into the next higher programming level by means of key “Funktion”. By pressing key “On/Enter” you select a menu item.

fr A l'aide des descriptions suivantes, vous pouvez programmer votre serrure. Les directives de programmations apparaissent dans l'affichage. Pour programmer la serrure, (entrer dans le menu) appuyez la touche «Function» lorsque le symbole «M» apparaît dans l'affichage. A l'aide des touches « 1 » scroll up (symbole dans l'affichage) et « 2 » scroll down (symbole dans l'affichage) vous pouvez feuilleter dans le menu. Lorsque le symbole « < » apparaît dans l'affichage vous pouvez faire un pas en arrière dans le menu en appuyant la touche «Function». Avec la touche «enter-on» vous confirmez ou sélectionnez un point de menu.

nl Met hulp van de volgende omschrijving kunt u uw slot programmeren. De programmeer aanwijzingen ziet u in het display. Voor het programmeren van het slot (openen van het menu) druk op de knop 'Function' als het symbool 'M' in het display verschijnt. Met de toets '1' scroll up (symbool in het display) en '2' scroll down (symbool in het display) kunt u door het menu bladeren. Als in het display het symbool '<' verschijnt, kunt u met de toets 'Function' in het menu weer een stap achteruit komen. Met de toets 'enter-on' kiest u voor een menu punt.

Öffnungscodes Werkseinstellung: 123456
works setting: 123456
Paramétrage usine: 123456
Standaardinstelling vanaf fabriek: 123456

Codelänge 6-stellig
Code length 6 digits
Longueur code 6 chiffres
Codelengte 6-cijferig

Eerste opening van het slot

Toets 'enter-on' indrukken, openingscode standaardinstelling vanaf fabriek invoeren, openen. Onder menupunt codewijzigingen de Administrator code wijzigen.

Menu Codewijziging

Veranderen van administrator en gebruikerscode.

Menu Taal/Language

Taalinstellingen.

Menu Key Synchroniseren*

In dit programma wordt het kanaal van de E Key* aan het kanaal van de invoer unit aangepast. Deze functie wordt noodzakelijk zodra het zendkanaal van een invoer unit is veranderd ondanks dat er nog andere E Keys (met oude kanaal instellingen) aangemeld zijn.

Menu info

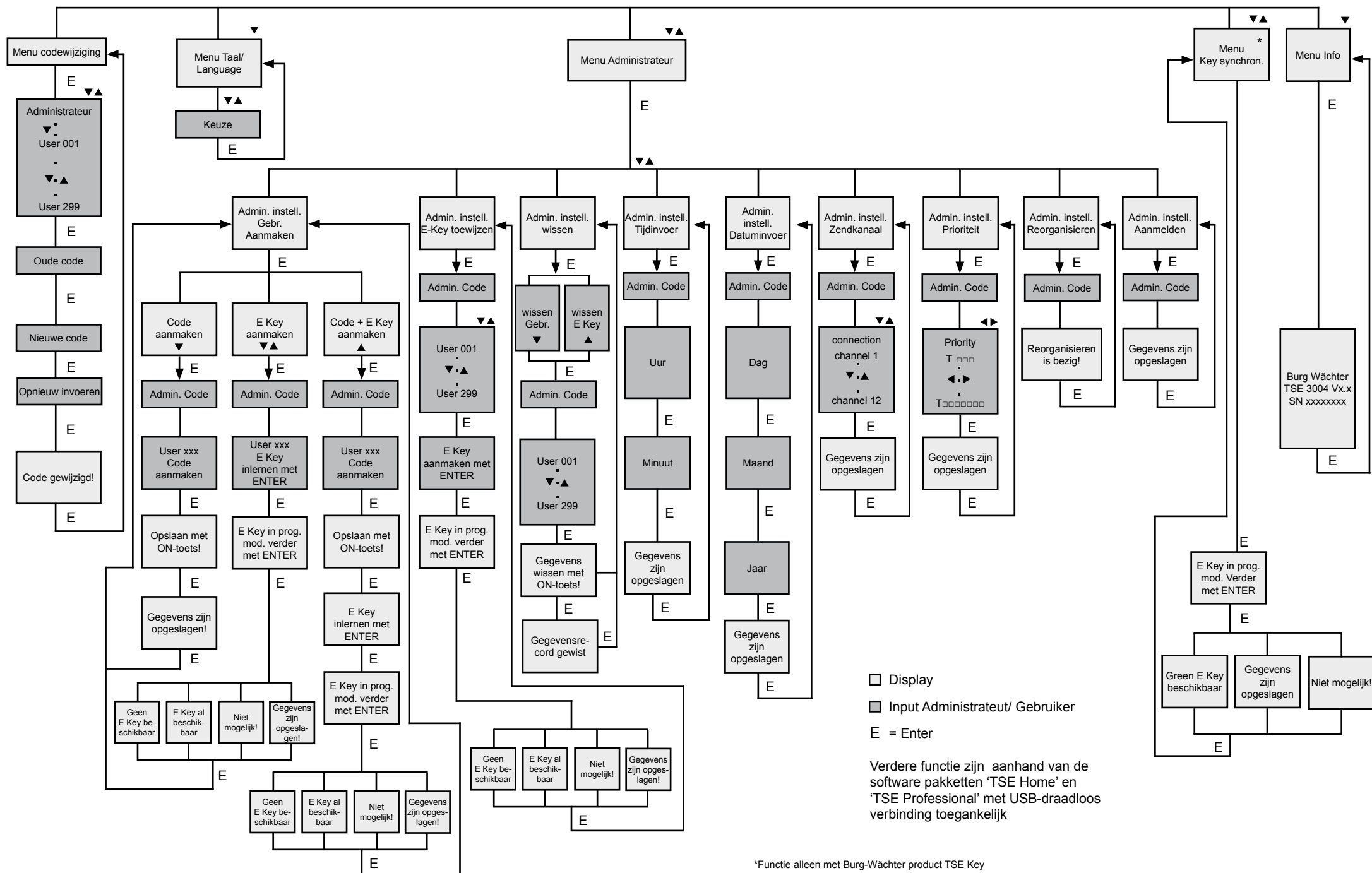
Weergave van versie en serienummer.
SNA: Serienummer slot

* Functie alleen met Burg-Wächter product TSE E Key

Menu administrator

Hierin zijn alle menu's verborgen die alleen voor de administrator toegankelijk zijn:

- **Aanmaken**
Hierin kunnen gebruikers, codes en E Keys* aangemaakt worden.
 - **E Key toe wijzen**
Om later een E Key aan een bestaande gebruiker toe te wijzen.
 - **Wissen**
Hierin kunnen gebruikers en E Keys* gewist worden.
 - **Tijd**
Ingave en kalibrering van de tijd
De tijd wordt tussen 2 tijdsinstellingen automatisch gekalibreerd. Uitzonderingen zijn batterijwisselingen, en het wisselen tussen zomer en wintertijd.
 - **Datum**
Ingave van datum.
 - **Zendkanaal***
KKeuze uit 12 verschillende kanalen. De keuze van een kanaal kan noodzakelijk zijn als het kanaal met een ander zendkanaal zoals bijvoorbeeld WLAN stoort. Bij storingen van WLAN systemen word een afstand van 3 kanalen aanbevolen. (Bij geval van twijfel voor de montage testen)
 - **Prioriteit**
Mocht na veelvuldig indrukken van de E Key* toets de te openen deur niet geopend worden, dan kan met deze functie de prioriteit van de deur verhoogd worden. Omgekeerd kan ook de prioriteit van andere deuren in de directe omgeving verlaagd worden.
 - **Reorganiseren**
Hiermee wordt de interne gegevensstructuur, opnieuw opgebouwd. Het wordt aanbevolen deze functie te gebruiken als er meerdere gebruikers zijn gewist. Bij gebruik van de extra software is deze functie niet noodzakelijk.
 - **Aanmelden**
Bij het verwisselen van het slot of het toetsenpaneel, worden beide eenheden opnieuw op elkaar afgestemd.
- In het volgende wordt de Menu structuur met alle ingave mogelijkheden getoond. Voor het programmeren van het slot, gelieve de informaties van het display te volgen.*



Menu-gestuurde gebruikersbegeleiding

Maximaal aantal codes:

TSE 3004= 300 codes, 300 E Keys

Cijferslot met 1.000.000 echte instelmogelijkheden

Blokkeertijden na 2x2 foutieve codes te hebben ingevoerd:

TSE 3004: 1min., daarna telkens 3min.

Display instelbaar in 12 talen.

Stroomtoevoer: 3 stuks MIGNON LR6, AA ALKALINE

Optimale omgevingsvoorwaarden:

-15°C / + 40°C tot 95% rel. vochtigheid van de lucht (niet condenserend)

Toegestaan temperatuurbereik: -20°C / +50°C

Bij toepassing op buitendeuren moet de TSE 3004 zijn beschermd tegen voordurende regen (bijv. afdak).

Het scherm van de TSE 3004 kan bij extreme temperatuurveranderingen traag reageren of donker worden.



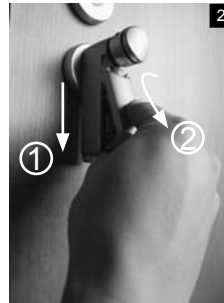
- de** · Batteriewechsel innen
- en** · Changing of battery inside
- fr** · Changement des piles côté intérieur
- nl** · Batterij vervanging binnen

- de** · Funktion Notschloss
- en** · Function of the emergency lock
- fr** · Fonction de la serrure de secours
- nl** · Functie noodslot

de
en
fr
nl

- Beim Erscheinen der Batteriewechselaufforderung im Display der Tastatur jeweils zwei Batterien innen und außen tauschen.
- If low battery consumption appears in the display you have to change batteries inside and outside.
- Lorsque apparaît l'indicateur de piles faible dans la display du clavier, il est impératif de changer les piles situées dans le clavier et celles près du cylindre.
- Bij het verschijnen van de lage batterijspanning indicator op het display, moeten zowel de batterijen binnen als buiten vervangen worden.

- Batteriewechsel innen
- Changing of battery inside
- Changement des piles côté intérieur
- Batterij vervanging binnen



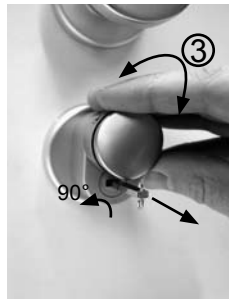
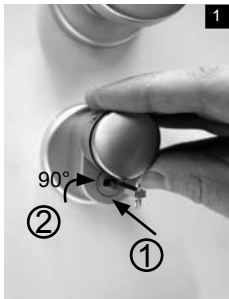
2x **1,5V AA**
(LR6)

- Batteriewechsel außen
- Changing of battery outside
- Changement des piles côté extérieur
- Batterij vervanging buiten



2x **1,5V AA**
(LR6)

- de · Funktion Notschloss
- en · Function of the emergency lock
- fr · Fonction de la serrure de secours
- nl · Functie noodslot



- Notschloss öffnen
- Opening the emergency lock
- Ouvrir la serrure de secours
- Noodslot openen

- Tür öffnen
- Opening the door
- Ouvrir la porte
- Deur openen

- Notschloss schließen
- Locking of the emergency lock
- Fermer la serrure de secours
- Noodslot sluiten

Bild 3: Zum Schließen des Notschlusses muss der Drehknopf zwei Umdrehungen in beide Richtungen gedreht werden.

Fig. 3: To lock the emergency lock the knob has to be turned two times in both directions.

Image 3: Pour fermer la serrure de secours, le bouton intérieur et extérieur doivent être tourné 2x à gauche et 2x à droite.

Afbeelding 3: Om het noodslot te sluiten moet de draaiknop binnen en buiten zowel twee maal links als twee maal rechts gedraaid worden.



BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
D - 58300 Wetter
Germany

www.burg-waechter.de
info@burg-waechter.de

TSE 3004 Bedienungsanleitung



Druck-/ Satzfehler, Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Typographical errors, omissions and changes reserved.

Sous réserve de fautes d'impression et de composition, d'erreurs est de modifications.